

13395

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		5401399 Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillierhoeh		1) Customer 1000911829 0091024089		2) Receiver note 27.01.2020	
10) Your sign 550003971201 12.04.2018		5) Supplier No. UJ		4) Dispatchdate* 27.01.2020	
19) Shipping type truck collect. load		15) additional data customer chHub		6) Freight Free Unfrank	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		17) Dispatch place chHub		7) Delivery Fr.Gut Express Post	
27) Pos 0260.001.060		20) Incoterms 2010 Free Carrier		14) Our Order-No. 24307870	
28) Bosch-Order-No. V03 2510261400 91024089		21) Packing type 10 PAL		23) Total weight kg gross 1.070,0 net 650,9	
29) Description of delivery App elettron controllo;AT		22) Dispatch sign ;		26) Receipt-/unload-point ;	
30) Quantity 640		31) Destination ;		40) Receiver notes Qty.(Is) +/- Notes	
42) Entry notes ;		43) Quantity check ;		45) Receiver ;	
44) Quality check/Testreport ;		46) Invoice check ;		47) Receiver ;	

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 640
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 10
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 31/01/2020
 Firma: *[Signature]*
 180256655
 5010099714



NF5401399

BVE13384

20000718

MA/ 2020001994

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22. pontokat a feladó tőlti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)													
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) SC AUTODANA GROUP SRL STR. CIOCIRLIEI NR.8 RO-515800 SEBES													
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)													
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.01.27		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer													
5 Beiefügte Dokumentok Documents SAP:331444		Annexed documents													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!															
6 Jel és Nos Kennzeichen und Nummer 7		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 55		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Brutto súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 5885		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 0			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		5885		0					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmennyve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x											
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Hatvan am on				22 A feladó aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 3000 Hatvan, Turai Utca 12/57				23 A fuvarozó aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 Az áru átvevési kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 1/27/2020			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		3000 Hatvan, Turai Utca 12/57 31 GEN 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									